

SPECIFIKUS OLDALDOBOZ TARTÓ

KAWASAKI VERSYS '06/'07

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1

DOBOZTARTÓ
KONZOL

DARAB: 2

2

HÍDELEM

DARAB: 1

3

INDEX
RÖGZÍTŐELEM

DARAB: 4

4

INDEX
RÖGZÍTŐELEM

DARAB: 2

5

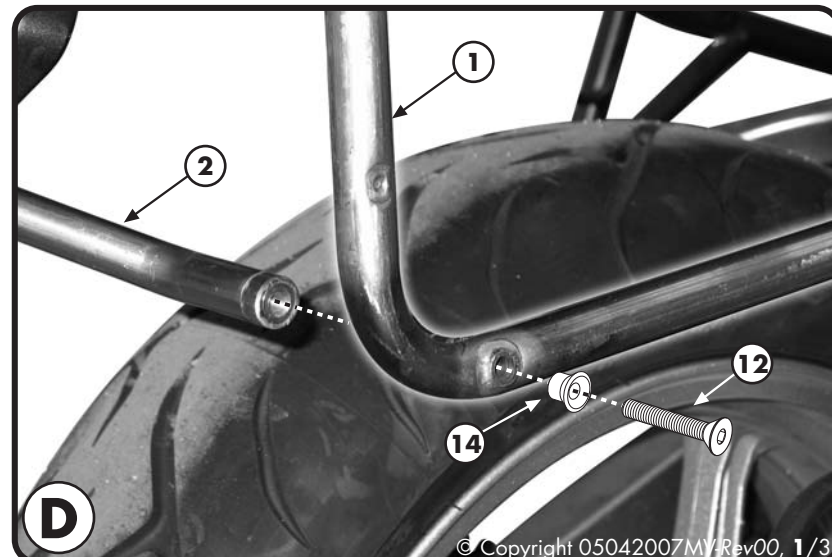
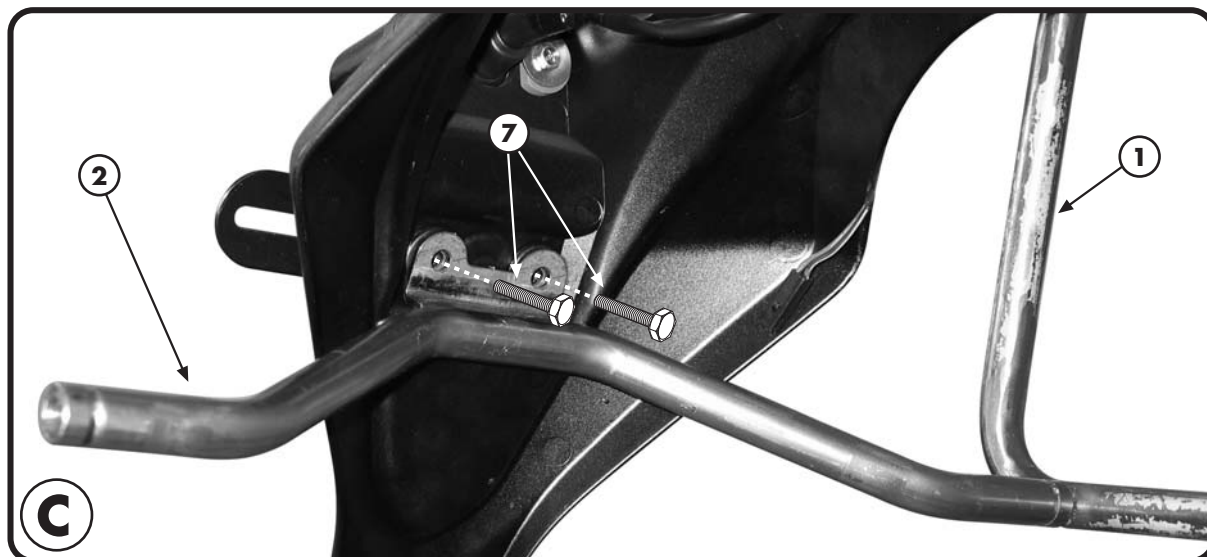
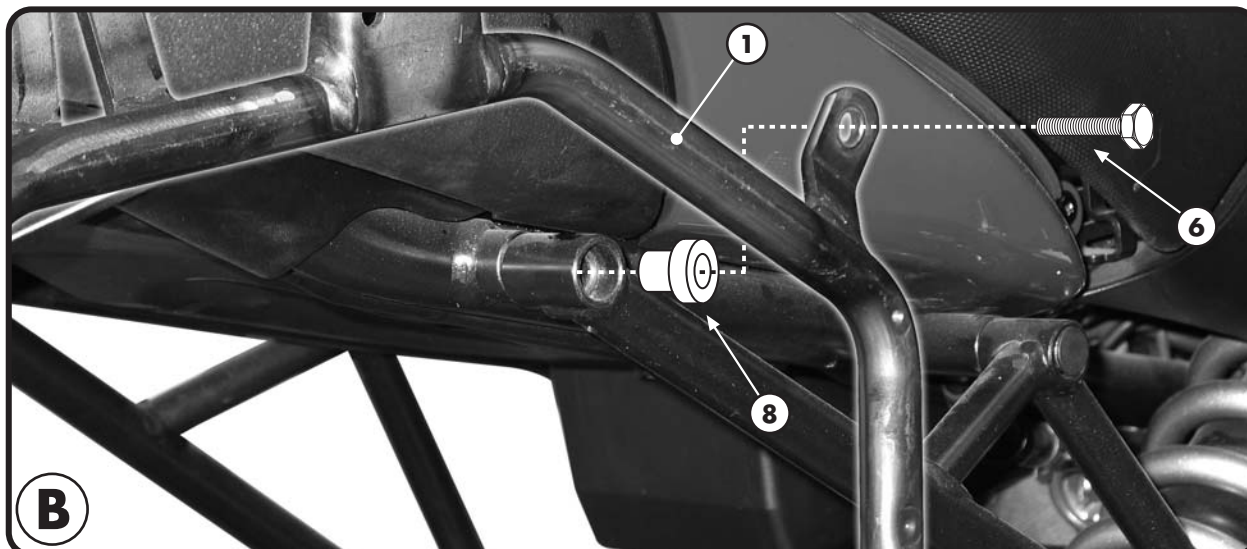
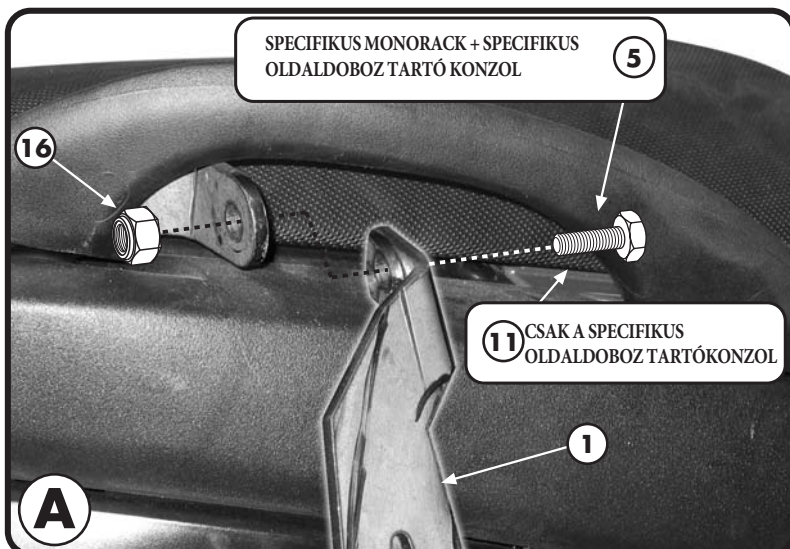
CSAVAR
M8x25mm

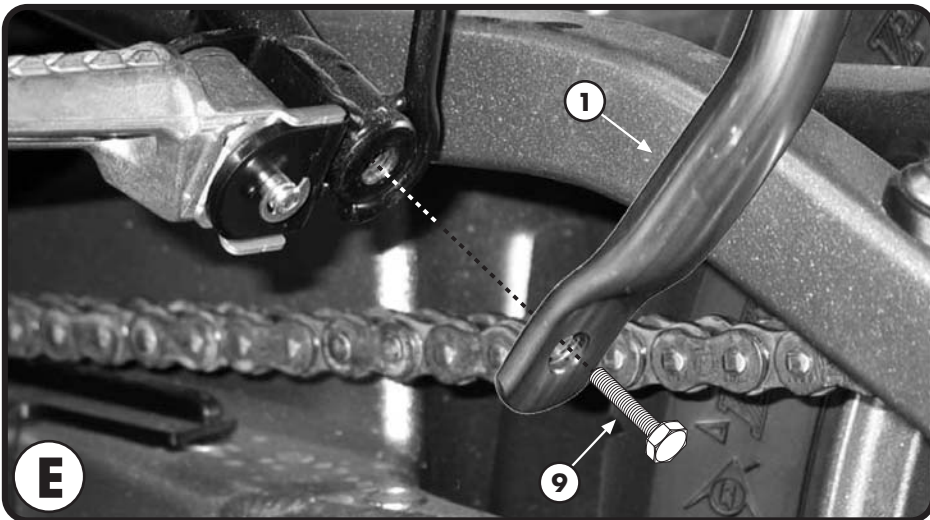
DARAB: 2

6

CSAVAR
M8x50mm

DARAB: 2





7 EREDETI AKATRÉSZEK DARAB: 2	8 TÁVTARTÓ 18x17mm 13x9mm 8,5mm V656 DARAB: 2	9 CSAVAR M8x16mm DARAB: 2	10 CSAVAR M6x25mm DARAB: 4	11 CSAVAR M8x20mm DARAB: 2
12 CSAVAR M6x40mm DARAB: 2	14 GOMBA Z125 DARAB: 2	15 ANYA M6 DARAB: 4	16 ANYA M8 DARAB: 2	



PL447 - KL447

SPECIFIKUS OLDALDOBOZ TARTÓ

KAWASAKI VERSYS '06/'07

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ



SPECIFIKUS OLDALDOBOZ TARTÓ

KAWASAKI VERSYS '06/'07

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

1. KEZDJE EL A SZERELÉST AZ "A" ÁBRA ALAPJÁN
2. FOLYTASSA A "B", "C", "D" ÉS "E" ÁBRA INSTRUKCIÓIT
FIGYEELM! NE HASZNÁLJA A "8" TÁVTARTÓT, HA A MONORACK FEL VAN HELYEZVE
3. AZ "F" ALAPJÁN HELYEZZE ÁT AZ INDEXEKET, VEZESSE EL A KÁBELEKET A "G" ÁBRA ALAPJÁN
4. VÉGÜL ELLENŐRIZZE, HOGY MINDEN CSAVART MEGHÚZOTT-E

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. BEGIN THE FITTING OF THE SIDE-CASE HOLDER FOLLOWING THE INDICATIONS OF PICTURE A;
2. PROCEED WITH THE MOUNTING CAREFULLY FOLLOWING THE INDICATIONS OF PICTURE B, C, D AND E;
ATTENTION: DO NOT USE THE PART N°8 IF THE MONORACK HAS BEEN MOUNTED;
3. REMOVE THE ORIGINAL INDICATORS AND REMOUNT THEM AS SHOWN IN PICTURE F; LET THE CONNECTION CABLE PASS THROUGH AS INDICATED IN PICTURE G;
4. LASTLY CHECK THAT ALL SCREWS HAVE BEEN TIGHTENED.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. COMMENCER LE MONTAGE DU PORTE-VAISES EN SUIVANT LES INSTRUCTIONS EN PHOTO A;
2. CONTINUER LE MONTAGE EN SUIVANT ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS EN PHOTO B, C, D ET E;
ATTENTION: NE PAS UTILISER LA PIÈCE N.8 S'IL Y A LE MONORACK;
3. DEMONTER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE ET LES MONTER A NOUVEAU COMME INDIQUE EN PHOTO F; PASSER LE CÂBLE DE LIAISON COMME SUGGÈRE EN PHOTO G;
4. TERMINER LE MONTAGE EN CONTROLANT LE BON SERRAGE DE TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. BEGINNEN SIE MIT DER MONTAGE DES SEITENKOFFERTRÄGERS MIT DEN HINWEISEN VON BILD A AN;
2. FOLGEN SIE ZUR WEITEREN MONTAGE DEN BILDERN B, C, D UND E;
ACHTUNG: VERWENDEN SIE NICHT DAS TEIL NR.8 FALLS DAS MONORACK SCHON MONTIERT WURDE;
3. MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL BLINKER AB UND MONTIEREN SIE WIEDER AN WIE IM BILD F BESCHRIEBEN; LASSEN SIE DAS VERBINDUNGSKABEL WIE IM BILD G BESCHRIEBEN;
4. ZULETZT ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE SCHRAUBEN FESTGEZOGEN WURDEN.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. INICIAR EL MONTAJE DEL PORTAEQUIPAJES LATERAL SIGUIENDO LAS INDICACIONES DE LA IMAGEN A;
2. SEGUIR EL MONTAJE SIGUIENDO CON ATENCIÓN LAS INDICACIONES DE LA IMAGEN B, C, D Y E;
ATENCIÓN: NO SE DEBE UTILIZAR LA PIEZA N°8 SI SE COMBINA CON EL MONORACK.
3. DESMONTAR LOS INTERMITENTES ORIGINALES Y VOLVERLOS A MONTAR TAL Y COMO SE INDICA EN LA IMAGEN F; Y PONER EL PASADOR COMO SE INDICA EN LA IMAGEN G;
4. TERMINAR EL MONTAJE ASEGURÁNDOSE QUE TODOS LOS TORNILLOS HAN SIDO APRETADOS CORRECTAMENTE.